

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

REISEHAARTROCKNER SRHT 1600 D4

DE AT CH

REISEHAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

IT CH

ASCIUGACAPELLI DA VIAGGIO

Istruzioni per l'uso

FR CH

SÈCHE-CHEVEUX DE VOYAGE

Mode d'emploi

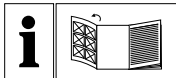
GB

TRAVEL HAIRDRYER

Operating instructions

IAN 96063

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	15
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	29
GB	Operating instructions	Page	43



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Lieferumfang	2
Bedienelemente	2
Technische Daten	3
Sicherheitshinweise	3
Ionenfunktion	8
Bedienen	8
Haare trocknen und stylen	9
Reinigung	9
Gehäuse reinigen	10
Luftansauggitter reinigen	10
Lagerung	10
Fehlfunktionen beseitigen	11
Entsorgung	11
Garantie und Service	12
Importeur	13

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient ausschließlich dem Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

Lieferumfang

- ◆ Reisehaartrockner
- ◆ Styling Düse
- ◆ Bedienungsanleitung

Bedienelemente

- ① Haartrockner
- ② Luftansauggitter
- ③ Griff
- ④ Spannungswähler
- ⑤ Aufhängeöse
- ⑥ Funktionsschalter
- ⑦ Taste „Coolshot“ (Kaltluft)
- ⑧ Styling-Düse

Technische Daten

Netzspannung	120 V/220 - 240 V ~, 50 / 60 Hz
Nennleistung	bei 120 V: 1200 W bei 220 - 240 V: 1600 W
Schutzklasse	II 

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 120 / 220 - 240 V~, mit 60 / 50 Hz an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie immer die zum verfügbaren Stromnetz passende Netzspannung am Gerät ein. Betreiben Sie keinesfalls das Gerät an einem 220 - 240 V Stromnetz, wenn der Spannungswähler auf 120 V (oder umgekehrt) eingestellt ist. Das Gerät würde sonst zerstört werden und die Garantie erlischt. Stellen Sie den Spannungswähler mit einer Münze ein. Erkundigen Sie sich beim Energieversorger oder z. B. beim Hotelpersonal nach der Netzspannung im Stromnetz. Stecken Sie erst danach den Netzstecker in die Netzsteckdose und schalten Sie dann Ihr Gerät ein.

Ionenfunktion

Dieses Gerät ist mit einer Ionisierungs-Funktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungs-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Bedienen

- 1) Klappen Sie den Haartrockner **1** auseinander, bis der Griff **3** spürbar einrastet.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Stellen Sie immer die zum verfügbaren Stromnetz passende Netzspannung am Gerät ein, anderenfalls könnte das Gerät beschädigt werden.

- 2) Stellen Sie den Spannungswähler **4** mit einer Münze ein, bis ein Klicken zu hören ist. Erkundigen Sie sich beim Energieversorger oder z. B. beim Hotelpersonal nach der Netzspannung im Stromnetz.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 4) Setzen Sie, falls benötigt, die Styling-Düse **8** auf:
 - Mit der beiliegenden Styling-Düse **8** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen: Setzen Sie die Styling-Düse **8** vorne auf den Haartrockner **1** auf, so dass diese einrastet und fest sitzt.
 - Wenn Sie einen breiteren Luftstrom verwenden möchten, ziehen Sie die Styling-Düse **8** vom Haartrockner **1** ab.
- 5) Schalten Sie den Haartrockner **1** mit dem Funktionsschalter **6** ein. Der Haartrockner **1** ist mit den Schaltstufen „0“ (Aus), „1“ (geringer Luftstrom, warm), „2“ (starker Luftstrom, heiß) ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet sich der Haartrockner **1** automatisch ab.

Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir, zunächst für kurze Zeit auf Stufe „2“ und danach auf Stufe „1“ zu schalten, um die Frisur zu formen. Wenn Sie einen kalten Luftstrom erzeugen wollen, drücken und halten Sie die Taste „Coolshot“ **7**.
- Mit der beiliegenden Styling-Düse **8** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner **1** erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.

Reinigung

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Styling-Düse **8** zu säubern.
- Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Luftansauggitter reinigen

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- Drücken Sie die Zungen am **2** leicht zusammen und ziehen Sie gleichzeitig das Luftansauggitter **2** vom Haartrockner **1** ab.
- Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters **2** mit einer weichen Bürste.
- Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner **1**, so dass die Zungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners **1** greifen.

Lagerung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner **1** erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.

- Reinigen Sie den Haartrockner **1** wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Bewahren Sie den Haartrockner **1** an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

- Sollte Ihr Haartrockner ❶ nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!
- Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Garantie und Service“ genannte Servicestelle.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96063

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96063

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96063

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	16
Utilisation conforme	16
Accessoires fournis	16
Éléments d'opération	16
Caractéristiques techniques	17
Consignes de sécurité	17
Fonction «générateur d'ions»	22
Utilisation	22
Séchage et coiffage des cheveux	23
Nettoyage	23
Nettoyer le boîtier	24
Nettoyer la grille d'aspiration de l'air	24
Stockage	24
Remédier aux dysfonctionnements	25
Mise au rebut	25
Garantie et service	26
Importateur	27

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Le sèche-cheveux sert exclusivement à sécher et à coiffer les cheveux humains, et n'est pas approprié pour les perruques et les postiches en matériau synthétique. Vous devez utiliser le sèche-cheveux uniquement pour un usage privé. Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.


Accessoires fournis

- ◆ Sèche-cheveux de voyage
- ◆ Buse de coiffage
- ◆ Mode d'emploi

Éléments d'opération

- ❶ Sèche-cheveux
- ❷ Grille d'aspiration de l'air
- ❸ Manche
- ❹ Sélecteur de tension
- ❺ Œillet de suspension
- ❻ Commutateur de fonctions
- ❼ Touche «Coolshot» (air froid)
- ❽ Buse de coiffage

Caractéristiques techniques

Tension secteur	120 V/220 - 240 V ~, 50 / 60 Hz
Puissance nominale	à 120 V : 1200 W à 220 - 240 V : 1600 W
Classe de protection	II 

FR
CH

Consignes de sécurité

DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ L'appareil ne doit être branché que dans une prise installée en bonne et due forme et alimentée par une tension secteur 120 / 220 - 240 V~, à 60 / 50 Hz.
- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans l'eau ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil. Il est interdit d'exposer l'appareil à l'humidité et de l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide devait pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un personnel spécialisé pour le réparer.
- ▶ En cas de dysfonctionnements et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Retirer le connecteur de la prise, ne pas tirer sur le câble pour débrancher.

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

FR
CH

- ▶ Enrouler le câble d'alimentation autour du sèche-cheveux, le ranger dans un endroit non exposé.
- ▶ Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ Ne pas exercer de contrainte mécanique excessive sur le câble d'alimentation et le poser de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
- ▶ Ne pas utiliser de câble de rallonge.
- ▶ Ne jamais prendre avec des mains mouillées le sèche-cheveux, le câble d'alimentation ou le connecteur.
- ▶ Débrancher immédiatement le sèche-cheveux de la tension secteur après utilisation. Pour être totalement hors tension, vous devez débrancher la fiche de la prise secteur.

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier du sèche-cheveux, ne pas chercher à réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Faire réparer le sèche-cheveux défectueux uniquement par des techniciens qualifiés.



Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou d'un autre équipement analogue. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint. Pour cette raison, débrancher l'appareil après chaque utilisation. A titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre le courant de fuite avec un seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

FR
CH

- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers pouvant en résulter.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Seuls les enfants âgés de plus de 8 ans et surveillés par des adultes peuvent procéder au nettoyage et à la maintenance de l'appareil.
- ▶ Ne jamais déposer le sèche-cheveux lorsqu'il est sous tension, ne jamais laisser l'appareil sous tension sans surveillance.
- ▶ Ne jamais poser le sèche-cheveux à proximité de sources de chaleur, protéger le câble d'alimentation contre tout risque de dommage.
- ▶ Ne plus utiliser un sèche-cheveux après une chute ou lorsqu'il est endommagé. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des techniciens spécialisés et qualifiés.

**⚠ AVERTISSEMENT !
RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ En cours d'utilisation, ne pas recouvrir la grille d'aspiration de l'air. Nettoyez-la à intervalles réguliers.
- ▶ Le sèche-cheveux s'échauffe en cours d'opération. Lorsqu'il est chaud, saisissez-le par le manche.

FR
CH**ATTENTION !
RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- ▶ Toujours sélectionner sur l'appareil une tension secteur compatible avec le secteur électrique disponible. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sur une alimentation secteur de 220 - 240 V si le sélecteur de tension est réglé sur 120 V (ou l'inverse). Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être gravement endommagé et vous perdrez le bénéfice de la garantie. Réglez le sélecteur de tension à l'aide d'une pièce de monnaie. Renseignez-vous auprès du fournisseur d'électricité ou par exemple du personnel de l'hôtel pour connaître la tension secteur utilisée. Branchez ensuite la fiche secteur dans la prise et allumez l'appareil.

Fonction «générateur d'ions»

Cet appareil est équipé d'une fonction «générateur d'ions».

Des charges électrostatiques apparaissent dans les cheveux qui commencent alors à «se dresser» lors du séchage avec un sèche-cheveux.

La fonction «générateur d'ions» assure la neutralisation et la disparition de ces charges électrostatiques. La chevelure s'assouplit, devient brillante, disciplinée et plus facile à coiffer.

Utilisation

- 1) Dépliez le sèche-cheveux **1** jusqu'à ce que le manche **3** s'enclipse de manière audible.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Réglez toujours la tension secteur adaptée au réseau électrique sur le sèche-cheveux afin de ne pas endommager l'appareil.

- 2) Réglez le sélecteur de tension **4** à l'aide d'une pièce de monnaie, jusqu'à entendre un clic. Renseignez-vous auprès du fournisseur d'électricité ou par exemple du personnel de l'hôtel pour connaître la tension secteur utilisée.
- 3) Branchez ensuite la fiche secteur dans la prise.
- 4) Si nécessaire, insérez la buse de coiffage **8** :
 - La buse de coiffage **8** jointe vous permet d'utiliser le flux d'air de manière ciblée : insérez la buse de coiffage **8** à l'avant du sèche-cheveux **1** afin qu'elle soit encliquée et bien fixée.
 - Si vous souhaitez utiliser un flux d'air plus large, retirez la buse de coiffage **8** du sèche-cheveux **1**.
- 5) Mettez en marche le sèche-cheveux **1** avec le commutateur de fonctions **6**.

Le sèche-cheveux **1** possède différents niveaux de vitesse «0» (Arrêt), «1» (flux d'air faible, chaleur moyenne), «2» (flux d'air puissant, chaleur élevée).

Le sèche-cheveux **1** s'éteint automatiquement en cas de surchauffe.

Séchage et coiffage des cheveux

- Pour sécher rapidement les cheveux, activez tout d'abord rapidement le niveau «2» puis le niveau «1» afin de mettre la coiffure en forme. Si vous souhaitez générer un flux d'air froid, appuyez sur la touche «Coolshot» **7** et maintenez-la appuyée.
- La buse de coiffage **8** jointe vous permet d'utiliser le flux d'air de manière ciblée pour le coiffage.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Emballez et transportez le sèche-cheveux **1** uniquement lorsqu'il est refroidi. Vous risqueriez dans le cas contraire d'endommager d'autres objets.

Nettoyage

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Surtout ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides au moment de le nettoyer !
- ▶ Avant de réutiliser l'appareil après nettoyage, attendre qu'il soit complètement sec.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Laisser l'appareil refroidir suffisamment avant le nettoyage.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.

Nettoyer le boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse pour le nettoyage du boîtier et de la buse de coiffage ⑧.
- Séchez bien toutes les pièces avant de réutiliser l'appareil.

Nettoyer la grille d'aspiration de l'air

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !

- ▶ Nettoyez régulièrement la grille d'aspiration de l'air ② à l'aide d'une brosse douce.
- Pressez légèrement les languettes de la grille d'aspiration de l'air ② et retirez en même temps la grille d'aspiration de l'air ② du sèche-cheveux ①.
- Nettoyez les ouvertures de la grille d'aspiration de l'air ② avec une brosse souple.
- Remettez en place la grille d'aspiration de l'air ② sur le sèche-cheveux ①, afin que les languettes de la grille d'aspiration de l'air ② s'enclenchent dans les évidements sur le boîtier du sèche-cheveux ①.

Stockage

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Emballer et transporter le sèche-cheveux ① uniquement lorsqu'il est refroidi. Vous risqueriez dans le cas contraire d'endommager d'autres objets.
- Nettoyez le sèche-cheveux ① comme indiqué au chapitre «Nettoyage».
 - Rangez le sèche-cheveux ① dans un endroit sec et sans poussières.

Remédier aux dysfonctionnements

- Si votre sèche-cheveux ❶ ne fonctionne pas selon les attentes, retirez la fiche de la prise secteur et laissez refroidir l'appareil pendant quelques minutes. L'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe !
- Si l'appareil ne fonctionnait toujours pas, adressez-vous au point de service après-vente mentionné sous le point «Garantie et service après-vente».

Mise au rebut



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible d'éliminer auprès de centres de recyclage proches de chez vous.

Garantie et service

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

Veillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- ▶ Cette garantie s'applique uniquement aux défauts de matériel et de fabrication; elle ne couvre pas les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles tels que les interrupteurs ou les piles.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie. L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées.

Signalez sans attendre toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment de l'achat, au plus tard deux jours après la date d'achat.

Toute réparation fera l'objet d'une facturation après expiration de la période de garantie.

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

IAN 96063

FR
CH**CH Service Suisse**Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96063

Heures de service de notre hotline :

du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	30
Uso conforme	30
Volume della fornitura	30
Elementi di comando	30
Dati tecnici	31
Indicazioni relative alla sicurezza	31
Funzione ionizzatore	36
Uso	36
Asciugatura e messa in piega	37
Pulizia	37
Pulizia dell'alloggiamento	38
Pulizia della griglia di aspirazione	38
Conservazione	38
Eliminazione dei malfunzionamenti	39
Smaltimento	39
Garanzia e assistenza	40
Importatore	41

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione relativa.

Uso conforme

L'asciugacapelli serve esclusivamente all'asciugatura e alla messa in piega di capelli umani, non di parrucche e posticci in materiale sintetico. Utilizzare l'asciugacapelli esclusivamente in ambiente domestico privato. Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare per quanto riguarda le avvertenze di sicurezza.


Volume della fornitura

- ◆ Asciugacapelli da viaggio
- ◆ Bocchetta per la messa in piega
- ◆ Istruzioni per l'uso

Elementi di comando

- ❶ Asciugacapelli
- ❷ Griglia di aspirazione
- ❸ Impugnatura
- ❹ Selettore di tensione
- ❺ Occhiello di sospensione
- ❻ Interruttore di funzione
- ❼ Tasto "Coolshot" (aria fredda)
- ❽ Bocchetta per la messa in piega

Dati tecnici

Tensione di rete	120 V/220 - 240 V ~, 50 / 60 Hz
Potenza nominale	a 120 V: 1200 W a 220 - 240 V: 1600 W
Classe di protezione	II 

IT
CH

Indicazioni relative alla sicurezza

PERICOLO! **RISCHIO DI FOLGORAZIONE!**

- ▶ Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica installata a norma con tensione di rete di 120 / 220 - 240 V~, con 60 / 50 Hz.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ In caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.

PERICOLO! **RISCHIO DI FOLGORAZIONE!**

- ▶ Non avvolgere il cavo di rete attorno all'asciugacapelli e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- ▶ In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato per evitare pericoli.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio o di inciampo.
- ▶ Non usare prolunghe.
- ▶ Non afferrare mai l'asciugacapelli, il cavo e la spina di rete con le mani umide.
- ▶ Scollegare l'asciugacapelli dalla rete di corrente subito dopo l'uso. L'apparecchio è completamente privo di alimentazione elettrica solo se la spina è scollegata dalla rete elettrica.

**⚠ PERICOLO!
RISCHIO DI FOLGORAZIONE!**

- ▶ Non è consentito aprire l'alloggiamento dell'asciugacapelli o tentare di ripararlo. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'asciugacapelli guasto solo da personale qualificato specializzato.



Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità dell'acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. Staccare dunque sempre la spina dopo ogni utilizzo. Come protezione addizionale, si consiglia l'installazione di un dispositivo di protezione per correnti di dispersione con una corrente di apertura di misurazione di non oltre 30 mA nel circuito della stanza da bagno. Consultare il proprio elettricista.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni di età e siano sorvegliati.
- ▶ Non poggiare mai l'asciugacapelli acceso e non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- ▶ Non collocare mai l'asciugacapelli in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Qualora l'asciugacapelli sia caduto o sia stato danneggiato, non deve più venire messo in funzione. L'apparecchio deve venire sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Non coprire la griglia di aspirazione dell'aria durante il funzionamento. Pulirla regolarmente.
- ▶ L'asciugacapelli si surriscalda durante il funzionamento. Quando è surriscaldato, afferrarlo solo dall'impugnatura.

IT
CH**ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- ▶ Impostare sempre sull'apparecchio la tensione di rete adatta alla rete di alimentazione elettrica. Se il selettore di tensione è impostato su 120 V, non accendere assolutamente l'apparecchio collegato a una rete elettrica con tensione da 220 - 240 V. In caso contrario, l'apparecchio subisce dei danni e la garanzia decade. Impostare il selettore di tensione con una moneta. Informarsi presso la società di fornitura elettrica o ad es. presso il personale dell'albergo in merito alla tensione di rete dell'alimentazione elettrica. Solo dopo di questo si può inserire la spina nella presa di corrente e accendere quindi l'apparecchio.

Funzione ionizzatore

Questo apparecchio è dotato di funzione ionizzatore.

L'asciugatura dei capelli tramite un asciugacapelli crea una carica statica sui capelli che così si elettrizzano.

La funzione di ionizzazione consente di neutralizzare la carica statica dei capelli. I capelli divengono così morbidi, setosi, luminosi e più facili da acconciare.

Uso

- 1) Aprire l'asciugacapelli da viaggio **1** fino all'arresto udibile dell'impugnatura **3**.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

Impostare sempre l'asciugacapelli da viaggio con la tensione di rete corrispondente a quella della rete di alimentazione elettrica, altrimenti l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

- 2) Regolare il selettore di tensione **4** per mezzo di una moneta, fin quando non si avverte un clic. Informarsi presso la società di fornitura elettrica o ad es. presso il personale dell'albergo in merito alla tensione di rete dell'alimentazione elettrica.
- 3) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 4) Collocare la bocchetta per la messa in piega **8**:
 - Con l'acclusa bocchetta per la messa in piega **8** è possibile utilizzare il getto d'aria in modo mirato per la messa in piega. Posizionare la bocchetta per la messa in piega **8** davanti all'asciugacapelli **1** in modo da inserirlo saldamente.
 - Se desiderate utilizzare un getto d'aria più ampio, estrarre la bocchetta per la messa in piega **8** dall'asciugacapelli **1**.
- 5) Accendere l'asciugacapelli **1** con l'interruttore di funzione **6**. L'asciugacapelli **1** è provvisto dei livelli di funzionamento "0" (spento), "1" (getto moderato d'aria calda), "2" (getto forte d'aria bollente).

In caso di surriscaldamento, l'asciugacapelli **1** si spegne automaticamente.

Asciugatura e messa in piega

- Per l'asciugatura rapida dei capelli, si consiglia di portare prima brevemente l'apparecchio sul livello "2" e poi sul livello "1" al fine di eseguire la messa in piega. Per ottenere un flusso d'aria freddo, premere (e tenere premuto) il tasto "Coolshot" 7.
- Con l'acclusa bocchetta per la messa in piega 8 è possibile utilizzare il getto d'aria in modo mirato per la messa in piega.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

Imballare e trasportare l'asciugacapelli 1 solo quando si è raffreddato. In caso contrario, il calore potrebbe danneggiare altri oggetti.

Pulizia

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Per pulire l'apparecchio, non immergerlo mai in acqua o in altri liquidi!
- ▶ Prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio dopo la pulizia, badare che esso sia completamente asciutto.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Prima della pulizia, fare raffreddare l'apparecchio a sufficienza.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Non usare detergenti aggressivi o solventi. In caso contrario, si potrebbero arrecare danni in superficie.

Pulizia dell'alloggiamento

- Per pulire l'alloggiamento e la bocchetta per la messa in piega **8**, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata.
- Asciugare bene tutto prima di riutilizzare l'apparecchio.

Pulizia della griglia di aspirazione

AVVERTENZA! PERICOLO D'INCENDIO!

- ▶ Pulire a intervalli regolari la griglia di aspirazione dell'aria **2** con una spazzola morbida.
- Premere leggermente insieme linguette sulla griglia di aspirazione dell'aria **2** e tirare contemporaneamente la griglia di aspirazione dell'aria **2** rimuovendola dall'asciugacapelli **1**.
- Pulire le aperture della griglia di aspirazione dell'aria **2** con una spazzola morbida.
- Reinserire la griglia di aspirazione dell'aria **2** sull'asciugacapelli **1** in modo che le linguette della griglia di aspirazione dell'aria **2** si inseriscano negli intagli sull'alloggiamento dell'asciugacapelli **1**.

Conservazione

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Imballare e trasportare l'asciugacapelli **1** solo quando si è raffreddato. In caso contrario, il calore potrebbe danneggiare altri oggetti.
- Pulire l'asciugacapelli **1** così come descritto al capitolo "Pulizia".
 - Riporre l'asciugacapelli **1** in un luogo privo di polvere e asciutto.

Eliminazione dei malfunzionamenti

- Se l'asciugacapelli ❶ non funziona come dovrebbe, staccare la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. L'apparecchio è dotato di protezione dal surriscaldamento!
- Qualora l'apparecchio continuasse a non funzionare, rivolgersi ai centri di assistenza indicati alla voce "Garanzia e assistenza".

IT
CH

Smaltimento



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU-RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono venire smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La prestazione della garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o danni alle parti fragili, come ad es. interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono venire comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 96063

CH Assistenza SvizzeraTel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96063

IT
CH**Raggiungibilità della hotline:**

dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Contents

Introduction	44
Intended use	44
Contents of package	44
Operating elements	44
Technical details	45
Safety instructions	45
Ion function	50
Operation	50
Drying and styling hair	51
Cleaning	51
Cleaning the housing	52
Cleaning the air intake grill	52
Storage	52
Troubleshooting	53
Disposal	53
Warranty and service	54
Importer	55

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application.

Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

GB

Intended use

This hairdryer is intended exclusively for the drying and styling of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hairdryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions.


Contents of package

- ◆ Travel hairdryer
- ◆ Styling nozzle
- ◆ Operating instructions

Operating elements

- ① Hairdryer
- ② Air intake grill
- ③ Handle
- ④ Voltage selector switch
- ⑤ Hanger
- ⑥ Function switch
- ⑦ "Coolshot" button (cold air)
- ⑧ Styling nozzle

Technical details

Mains voltage	120 V/220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Rated power	at 120 V: 1200 W at 220 - 240 V: 1600 W
Protection class	II 

Safety instructions

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Connect the travel hairdryer to a correctly installed power socket supplying a mains power voltage of 120 / 220 - 240 V~, at 60/50 Hz.
- ▶ Under no circumstances should the appliance be submersed in liquids or liquids be allowed to penetrate the housing. Do not expose the appliance to moisture and do not use it outdoors. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ In event of operating malfunctions and before cleaning the appliance, remove the plug from the mains power socket.
- ▶ To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.

GB

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ To avoid potential risks, if the appliance power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by a qualified technician.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and route it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never touch the hairdryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the hairdryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.

GB

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ You must not open or repair the housing of the hairdryer. If you do so, the safety of the appliance is no longer assured and the warranty will become void. Arrange for the hairdryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.



Never use the appliance near water, especially in vicinity of sinks, baths or other similar vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.
- ▶ **NEVER** lay the hairdryer down or leave it unsupervised when it is switched on.
- ▶ Never place the hairdryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not use the hairdryer if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- ▶ The hairdryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Always set the voltage selector on the appliance to the rating of the local power supply. **UNDER NO CIRCUMSTANCES** should you operate the appliance on a 220 - 240 V mains supply when the voltage selector switch is set to 120 V (or vice versa). This can damage the appliance and invalidate the guarantee. Adjust the voltage selector with a coin. Ask your energy supplier or the hotel staff about the rating of the local electrical mains supply. Do not insert the plug into a power socket and switch your travel hairdryer on until this has been clarified.

GB

Ion function

This appliance is equipped with an ionising function.

When drying the hair using a hairdryer, the hair takes on a static charge and starts to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

Operation

- 1) Fold the travel hairdryer **1** open until the handle **3** audibly locks into place.

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

Always set the voltage selector on the appliance to the rating of the electrical mains supply available at your current location, otherwise the appliance could be damaged.

- 2) Adjust the voltage selector **4** with a coin until a click is heard. Ask your energy supplier or the hotel staff about the rating of the local electrical mains supply.
- 3) Insert the plug into the mains power socket.
- 4) If required, attach the styling nozzle **8**:
- You can use the supplied styling nozzle **8** to apply a directed airflow to shape and style your hair. Attach the styling nozzle **8** to the front of the hairdryer **1** so that it clicks into place and is firmly in place.
 - If you want to use a wide air jet, pull the styling nozzle **8** off the hairdryer **1**.
- 5) Switch the hairdryer **1** on with the function switch **6**.

The travel hairdryer **1** is equipped with a three-position switch: "0" (Off), "1" (gentle airflow, warm) and "2" (strong airflow, hot).

In the event of overheating, the travel hairdryer **1** switches itself off automatically.

Drying and styling hair

- To dry hair quickly, we recommend a short time at switch position "2", and afterwards you can switch to position "1" for forming and styling. If you wish to create a cold air stream, press and hold the "Coolshot" button ⑦.
- You can use the supplied styling nozzle ⑧ to apply a directed airflow to shape and style your hair.

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

Do not pack and transport the hairdryer ① until it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.

Cleaning

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ UNDER NO CIRCUMSTANCES should you immerse the appliance in water or other liquids during cleaning!
- ▶ After cleaning, ensure that the travel hairdryer is completely dry before using it again.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and styling nozzle **8**.
- Dry all parts thoroughly before re-using the appliance.

Cleaning the air intake grill

WARNING! RISK OF FIRE!

► Clean the air intake grill **2** at regular intervals with a soft brush.

- Press the tabs on the air intake grill **2** lightly together and at the same time pull the air intake grill **2** off the hairdryer **1**.
- Clean the openings of the air intake grill **2** with a soft brush.
- Push the air intake grill **2** back onto the hairdryer **1** so that the tabs on the air intake grill **2** click back onto the recesses on the hairdryer **1** housing.

Storage

WARNING! DAMAGE TO PROPERTY!

Do not pack and transport the hairdryer **1** until it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.

- Clean the hairdryer **1** as described in the section "Cleaning".
- Store the hairdryer **1** in a dust-free, dry location.

Troubleshooting

- If your hairdryer ❶ does not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!
- If the appliance still does not function, contact the service department listed under "Guarantee and service".

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European 2012/19/EU WEEE Directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Warranty and service

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- ▶ The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components such as switches and batteries.

This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts.

Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

GB **Service Great Britain**

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96063

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

GB

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni · Last Information Update:

01 / 2014 · Ident.-No.: SRHT1600D4-112013-2

IAN 96063